

# CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



World Health  
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org) - [www.codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)  
**Agenda items 7a, 7d, 9, 10, 12**

**CRD30**

**June 2023**

**Original language only**

**JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME**

**CODEX COMMITTEE ON PESTICIDE RESIDUES**

**54th Session**

**Beijing, P.R. China**

**26 June - 1 July 2023**

*Comments submitted by AGROCARE LATINOAMÉRICA*

## **Agenda item 7**

### **Revision of the Classification of Food and Feed**

AGROCARE LATINOAMÉRICA agradece el trabajo del GTE, presidido por Estados Unidos de América, y copresidido por los Países Bajos, para la Revisión de la Clasificación de alimentos y piensos, y desea compartir los siguientes comentarios:

#### **Agenda item 7a**

**CX/PR 54/23/6**

### **Revision of the Classification of Food and Feed: Class B – Primary Food Commodities of Animal Origin and Class E - Processed Foods of Animal Origin (All Types) (at Step 4)**

- Para el Grupo 042 Pescados marinos, se enuncia que a este pertenecen los pescados marinos que generalmente viven en mares abiertos, y cuya exposición a los plaguicidas se produce principalmente a través de la contaminación del agua y del metabolismo de los animales acuáticos. Al considerar la definición de “residuo de plaguicidas” del Codex, se entiende por residuos de plaguicidas *cualquier sustancia especificada presente en alimentos, productos agrícolas o alimentos para animales como consecuencia del uso de un plaguicida*, de esta manera, al respecto de la definición de “contaminante”, se entiende por “contaminante” cualquier sustancia no añadida intencionalmente al alimento, que está presente en dicho alimento, como resultado de diversas exposiciones, entre ellas, la **contaminación ambiental**. Por lo tanto, al indicar que las trazas de plaguicidas en los animales marinos son resultado de la contaminación del agua y del metabolismo de los animales acuáticos, estos deberían considerarse como contaminantes, y no como residuos de plaguicidas. Se sugiere eliminar el grupo de la clasificación de alimentos y piensos del CCPR para evitar confusión.

- Tomando como base el caso expuesto con anterioridad, para el Grupo 049, se considera los siguientes productos: la miel, panal, polen de abeja, propóleos y la jalea real; y considerando que las trazas de plaguicidas que podrían estar presentes en estos productos son el resultado del uso del plaguicida en las plantas, de las cuales se extrajo el néctar y no del uso intencional sobre estos, deberían ser considerados como “contaminantes”, en lugar de ser “residuos de plaguicidas”. Se sugiere eliminar estos productos de la clasificación de alimentos y piensos del CCPR para evitar confusión.

#### **Agenda item 7d**

**CX/PR 23/54/9**

### **Revision of the Classification of Food and Feed: Review the Guidelines on Portion of Commodities to which MRLs apply and which is analysed (CXG 41-1993) with a comparison to the Classification of Food and Feed**

AGROCARE LATINOAMÉRICA apoya la recomendación del Grupo de Trabajo Electrónico para examinar los cambios en la Clasificación de alimentos y piensos (CXA 4-1989) para el Grupo 006 – Frutas tropicales y subtropicales variadas (de piel no comestible) y el Grupo 023 - Semillas oleaginosas y frutos oleaginosos, como se indica en el párrafo 11 del documento CX/PR 23/54/8, y la recomendación de revocar las Directrices sobre la parte del producto agrícola a la que se aplican los LMR y que se analiza (CXG 41-1993).

Sin embargo, se considera que para este grupo, la porción del producto agrícola al que le aplica el LMR y se analiza, debería de considerarse como la parte comestible o consumible, por lo tanto, se sugiere que el texto, en su versión única en inglés, sea modificado para que pueda leerse de la siguiente manera:

**Portion of the commodity to which the MRL applies (and which is analysed): The entire fruit or the edible portion after removal of skin, peel and husks, unless qualified: Pineapple after removal of crown. Avocado, mangoes and similar fruits with hard seeds: whole commodity after removal of stone but calculated on whole fruit. Banana pulp.**

Adicionalmente, solicitamos que la Clasificación de alimentos y piensos (CXA 4-1989) pueda disponerse en todos los idiomas oficiales del Codex, incluyendo el español, para garantizar el acceso de todos los países latinoamericanos a esta información.

**Agenda item 9****CX/PR 23/54/11****Management of Unsupported Compounds without Public Health Concern Scheduled for Periodic Review**

AGROCARE LATINOAMÉRICA agradece la propuesta para la gestión de los compuestos no apoyados que no plantean preocupación en materia de salud pública, elaborado por el grupo de trabajo por medios electrónicos, presidido por Chile y copresidido por Australia, India y Kenia; y apoya la recomendación al CCPR de considerar la adopción de la propuesta descrita en la Sección 1 del Apéndice I del documento CX/PR 23/54/11.

**Agenda item 10****CX/PR 23/54/12****National registrations of pesticides**

AGROCARE LATINOAMÉRICA agradece el trabajo preparado por el grupo de trabajo por medios electrónicos bajo la presidencia de Alemania y copresidencia de Australia, y apoya las recomendaciones propuestas. Con el objetivo de cumplir con la respuesta a la carta circular CL 2023/25-PR(Rev) por parte de los países que conforman la región centroamericana y avanzar en el ejercicio, se sugiere disponer de la hoja de Excel, o en su defecto, las instrucciones para completarla, en español. En el caso que el GTE requiera apoyo para generar la traducción, AGROCARE LATINOAMÉRICA puede facilitarlo.

**Agenda item 12****CX/PR 23/54/14****Monitoring the purity and stability of certified reference material of multiclass pesticides during prolonged storage**

AGROCARE LATINOAMÉRICA agradece el trabajo de la India, Argentina e Irán en la presidencia y copresidencia del Grupo de Trabajo Electrónico y apoya las recomendaciones trasladadas en el documento CX/PR 23/54/14, con respecto a la prolongación de la vida útil de los materiales de referencia, previa validación de su pureza.